

CIRQUEON STREET FOR ART

**Zahrada o.p.s.
Výroční zpráva 2014**

Slovo ředitelky

Rok 2014 byl pro Zahradu o.p.s. opět plný změn a novinek. Největším projektem je stále rostoucí Cirqueon – Centrum pro nový cirkus a s ním spojená evropská partnerství. Během léta 2014 jsme se pustili spolu s majitelem objektu ve Vlastislavově ulici do rozšíření prostor pro Cirqueon. Trochu riskovat se v cirkuse prostě má a nejen na jevišti. Nám se rozšířily možnosti pro další skvělé aktivity. Naplňujeme tak lépe cíl, který jsme si před lety dali – podporovat mladé umělce, emancipovat nový cirkus jako žánr v ČR nejen u nás ale i v rámci Evropy a vytvořit místo setkávání pro mladé nezávislé umělce.

Pokračovali jsme také v realizaci dvou velkých projektů podpořených z programu Culture: Circus Work Ahead! a Circus Next. Toto je především výzva pro administrativu Zahrady o.p.s.. V rámci tzv. „malých evropských projektů“ jsme ve spolupráci s Tolerdance o.s. realizovali několik zahraničních mobilit pro naše lektory a trenéry v rámci Educircation a v roce 2014 jsme zahájili nový projekt v rámci Leonarda pro vzdělávání lektorů s názvem ENCI. Díky této dotaci jsme mohli a můžeme financovat celkem 24 zahraničních vzdělávacích výjezdů pro trenéry v různých oblastech cirkusových umění!

Společně s Palácem Akropolis v únoru najdete nejen v pražské divadelní nabídce mezinárodní festival nového cirkusu Cirkopolis.

Zahrada o.p.s. bohužel už naposled organizovala festival Street for Art. Jedinečný koncept festivalu, který se přesunul z Prahy 4 na Prahu 11, tímto končí. Děkujeme všem v organizačním týmu i divákům kteří festivalem žili.

Šárka Maršíková,
Ředitelka Zahrada o.p.s.

PŘEHLED ČINNOSTI ZAHRADA O.P.S. V ROCE 2014

CIRQUEON — CENTRUM PRO NOVÝ CIRKUS

CIRQUEON je významnou organizací reprezentující český nový cirkus v zahraničí, výměna zkušeností a informací o aktuálních tendencích současného (nového) cirkusu je dalším zásadním posláním organizace.

CIRQUEON je etablovanou organizací uznávanou evropskými partnery. Je členem mezinárodní sítě profesionálů CIRCOSTRADA NETWORK , dále Fresh Art Coalition (FACE), dále je členem Federace profesionálních cirkusových škol FEDEC, členem sítě CARAVAN NETWORK sdružující celkem dvanáct organizací pracujících s mládeží a na poli social cirkusu. CIRQUEON od roku 2012 zasedá také v odborné komisi mezinárodního projektu Circus Next. CIRQUEON stojí za programovým konceptem třech ročníků mezinárodního festivalu Cirk-UFF v Trutnově, festivalu Cirkopolis v Praze a odborným konzultantem pro další festivaly a divadla.

WORKSHOPY

Systematicky se zabýváme výukou a edukačními aktivitami. Hlavní páteří je dvousemestrální výuka pravidelných cirkusových dovedností pro děti (již od pěti let) , teenagery i dospělé s kapacitou 6 – 12 míst/podle druhu kurzu.

Na konci semestru jsme pořádali CIRQUEON AKADEMII – zimní akademii jsem realizovali se spoluprací s Palácem Akropolis, druhou akademii v prostorách CIRQUEONU.

V prvním semestru jsme rozšířili výuku také o prostory TJ Tatran Vršovice – zde jsme pořádali celkem 5 kurzů, v prostorách Cirqueonu jich bylo celkem 18

Druhý semestr už probíhal v nově otevřených prostorách Cirqueonu v Nuslích, kde realizujeme celkem 33 workshopů!

V LETOŠNÍM ROCE JSME TAKÉ INTENZIVNĚ PŘIPRAVOVALI NEJTALENTOVANĚJŠÍ Z NAŠICH STUDENTŮ NA STUDIUM NA ZAHRANIČNÍCH CIRKUSOVÝCH ŠKOLÁCH.

ZÁVĚSNÁ AKROBACIE NA LANECH, ŠÁLÁCH I TRAPÉZE, POZEMNÍ AKROBACIE, PÁROVÁ AKROBACIE, CIRKUSOVÁ ŠKOLKA, ZÁVĚSKÁ AKROBACIE NA LANĚ, PROVAZOCHODECTVÍ, DIVADELNÍ DÍLNA, TANEC.

KREATIVNÍ LABORATOŘ

V roce 2014 jsme intenzivně podporovali vznik nových inscenačních projektů, poskytovali zázemí jak technické (poskytnutím prostoru) tak i odborný mentoring pro skupiny nového cirkusu.

Součástí mezinárodních residencí jsou vždy setkávání s českými umělci a vzájemné sdílení zkušeností, popřípadě kreativní dílny. Vzájemná konfrontace působí inspirativně pro české umělce, kteří jsou tak v kontaktu s evropskou současnou progresivní cirkusovou vlnou. Zároveň Cirqueon vstupuje do partnerství mezinárodních projektů což přispívá k prezentaci České republiky a zařazení se mezi cirkusová centra Evropy.

Rok 2014 byl přelomovým v tom, že jsme rozšířili své prostory v Nuslích a od září 2014 máme k dispozici pro realizaci projektu další dvě studia. To výrazně pomáhá v dalším rozvoji projektu.

Seznam residentů a poskytnutých residencí 2014:

rezidence v Cirqueonu, Praha 4 - Nusle	
Bratři v tricku - nový inscenační projekt Cirkus Hraček	celoroční podpora
Cie Des Pieds Perché- mezinárodní residence	2. února - 14. února
Cirkus TeTy - představení "Bedřich" a "Zajíc"	celoroční podpora
Duo Fruktus	celoroční podpora
Cirkus LeVitae	celoroční podpora
Bára a Jára	celoroční podpora
Petr Horníček - nový inscenační projekt Loser	květen/červen/červenec
Cink Cink Cirk	celoroční podpora
WaYting - mezinárodní residence	březen, duben
FaseQuiatra - mezinárodní residence	28. června - 22. července
Krepsko	3. - 6. října
residence MArionKA, Cirkus Next	1. - 18. listopadu

Spitfire company	10. - 15. listopadu
Mimotaurus	listopad
Tichá opera, Stabat Mater (opera s prvky novým cirkusem)	28. října - 30. listopadu
Vít Nezval, "Peníze nebo život"	od 20. listopadu
DAEMEN	průběžné tréninky

Počet odehraných představení

Cirqueon akademie	Palác Akropolis	27. ledna
Projekt WaYting - veřejná prezentace	FUD Plzeň	13. dubna
Cirqueon akademie	Cirqueon, P-4 Nusle	11. června
CIRQUEON na mezinárodním festivale pro mladé FrešManěž	Kohoutovice, Brno	červen
"CATARSIS 1" prezentace inscenačního projektu Italsko-argentinské skupiny FaseQuiatra	Cirqueon, P-4 Nusle	23. července
Cirqueon na Náplavce!	Praha	6. srpna
CIRQUEON KABARET vol. 1	Praha, Náplavka	6.srpna.2014
CIRQUEON KABARET vol. 2	Praha, Náplavka	8. září 2014
CIRQUEON KABARET vol 3	Praha, Přístav 18600	16. září 2014
CINK CINK CIRK na Zažít Nusle jinak!	Praha,Čestmírova ul.	20. září 2014
OPENING SHOW CIRQUEON!	Cirqueon, Nusle	2. října
SISTERS COMPANY - 3 představení	Jatka, Holešovice	1. - 3. prosince

DOKUMENTAČNÍ A INFORMAČNÍ CENTRUM WWW.CIRQUEON.CZ

Od začátku roku 2009 funguje webový informační portál www.cirqueon.cz, kde se jak odborná tak i laická veřejnost dozvídá zásadní informace o současném cirkuse v ČR a Evropě. Provoz takového portálu nabízí zpravodajství a aktuality z domácího novocirkusového prostředí i ze zahraničí, databázi cirkusových umělců, skupin a institucí, seznam dostupné literatury a nabídku akcí v ČR i v Evropě. Webové stránky Cirqueonu byly celý rok 2014 otevřeny mladým kritikům, kteří psali recenze na cirkusová představení, která jsou u nás k vidění a rozhovory. V průměru publikujeme 3 zprávy týdně pouze z oboru.

KNIHOVNA A DOKUMENTACE

V současné době máme zakoupený profesionální knihovní systém, v roce 2013 jsme přecházeli na novější verzi systému KP Win. Knihovní fond jsme obohatili o celkem 36 knižních publikací a zhruba 30 časopisů a studií z oborů historie nového cirkusu, cirkusové architektury a vzdělávání. Plus jsme zakoupili kompletní vydání SADu, předplácíme si Taneční zónu. Sbíráme také dokumenty týkající se nového cirkusu u nás i v Evropě.

Knihovna Cirqueonu je registrovanou odbornou knihovnou Ministerstva kultury ČR a je součástí mezinárodní sítě knihoven SIBMAS

Seznam online publikací

Publikace - online publikace zdarma ke stažení	vydáno kdy	
Etický kodex lektora Social Cirkusu	březen	
Cirkus Naslepo	duben	Česká plus anglická verze
Jak psát o novém cirkuse - Fun Fatale	květen	česky
Jak psát o novém cirkuse - Cirkopolis	květen	česky
Ročenka Cirqueonu	červen 2014	česky

Ke stažení na webových stránkách www.cirqueon.cz

CIRKONET

Projekt Cirqueonu - Centra pro nový cirkus

www.cirkonet.cz

Hned z kraje roku jsme ve spolupráci s olomouckou organizací Cirkus LeVitare uspořádali třetí víkendové zasedání česko-slovenské social cirkusové sítě Cirkonet, která sdružuje cirkusové učitele a umělce pracující s dětmi, mládeží a rizikovými skupinami a slouží ke sdílení nápadů a zkušeností v této oblasti. Druhé setkání proběhlo v brněnském Cirkusu Legrando.

Mezinárodní projekt Educircation 2012 odstartoval obrovskou vlnu zájmu o social cirkusové aktivity a vzdělávání lektorů v této oblasti. Nutnost sdílet informace a dále rozvíjet své znalosti nás vedla k založení platformy pro rozvoj a vzdělávání social cirkusu v České republice CIRKONET. Vznikly nové informační webové stránky www.cirkonet.cz). Aktivními partnery a členy jsou: Cirkus LeGrando Brno, Cirkus LeVitare Olomouc, Žongleros o.s. Plzeň, neformální skupina žonglérů České Budějovice a Ostrava, Zdravotní klauni, Bratři v tricku, Cirkus TeTy.. Platforma je otevřená dalším partnerům a v současné době dalších 12 členů (organizací) má zájem o spolupráci.

Poslání CIRKONETU:

Sdílení a výměna informací z oboru pomocí webového portálu www.cirkonet.cz (web je stále v procesu tvorby),

- 2x ročně setkání profesionálů s víkendovým workshopem na aktuální téma – práce s mladistvými, práce s psychiatricky nemocnými, práce s mentálně a zdravotně postiženými, práce se seniory, cirkusové techniky, sociologie, psychologie, pedagogika, dobré příklady z praxe
- Komunikace s mezinárodními partnery a začlenění se do aktivit EU (Caravan Network)

YOUTH and SOCIAL CIRCUS – MEZINÁRODNÍ PROJETKY

Koordinátorka youth a social cirkusových projektů Cirqueonu Barbora Adolfová strávila jaro v irském Galway Community Circus na stáži programu Leonardo Mobility, odkud se vrátila se spoustou nápadů, jak ještě vylepšit kurzy pro děti a teenagery a kde se dál inspirovat v rámci mezinárodní spolupráce s podobně smýšlejícími cirkusáky. Na podrobnější rozpracování těchto nápadů a plánů se pak soustředila i na říjnovém zasedání rady Caravan Network – evropské youth a social cirkusové sítě, které se shodou okolností konalo také v Galway.

Naši teens nás skvěle reprezentovali na prvním ročníku mezinárodní youth cirkusové přehlídky Freš Manéž v Brně i na mezinárodní výměně mládeže pořádané o letních prázdninách Ecole de Cirque de Bruxelles.

V roce 2014 jsme pokračovali ve dvou víceletých mezinárodních projektech zaměřených na vzdělávání cirkusových lektorů a sociálních pracovníků.

SOCIAL EDUCIRCATION

Koordinátor: Tolerdance, o.s. (Česká republika)

Financuje: Program celoživotního učení Grundtvig

Náš vlajkový projekt SOCIAL EDUCIRCATION koordinovaný českou partnerskou organizací Tolerdance přinesl workshop v pražské Psychiatrické nemocnici Bohnice, family cirkus v Belgii v Cirkus in Beweging a sociálně divadelní soustředění v Řecku u Kids in Action.

Mobility:

- Leden 2014, Praha, Česká republika – cirkus v Psychiatrické nemocnici Bohnice (tým Cirqueonu)
- Březen/ duben 2014, Leuven, Belgie – family cirkus (Kateřina Klusáková, Pavla Rožníčková)
- Květen 2014, Thessaloniki, Řecko – sociální divadlo (Kateřina Klusáková)
- Červen 2014, Valencie, Španělsko – závěrečné setkání koordinátorů (Barbora Adolfová)

Citace:

„Pacienti už pro nás nejsou pacienti, ale Kuba, Jenda, Karima,....bylo to tak silné a intenzivní, že ani teď to nedokážu všechno pojmout. Konfrontace „našeho a jejich světa, jaký je vlastně rozdíl mezi lidmi venku a uvnitř bohnického areálu? Otázek se mi v hlavě honí spousta, mám o čem přemýšlet. Byla to skvělá zkušenost, někdy nečekaně radostná nebo něžná, někdy náročná a vyčerpávající. Naučila jsem se toho spousta a poznala úžasné lidi. Ze srdce děkuju všem, kteří v tom byli se mnou.“

Martina Čurdová, Praha

„Zkušenosti ze školy v Leuvenu a metoda cirkomotorik se stane základem i pro výuku v Cirqueonu, který v následujícím roce chystá otevřít lekce přímo family circusu a také cirkusové jesle pro děti ve věku 3–5 let, jejichž náplň bude z této metody v mnohém vycházet.“

Kateřina Klusáková a Pavla Rožníčková, Belgie

ENCI

Koordinátor: Cirkus in Beweging (Belgie)

Financuje: Program celoživotního vzdělávání Leonardo da Vinci

Druhý velký projekt ENCI (European Network for Circus Interchange) se věnuje vzdělávání cirkusových profesionálů z různých oblastí. I přesto, že jeho stěžejním rokem bude až 2015, v roce 2014 už jsme v lednu vyslali žongléra na master class kreativního žonglování ve španělské Valencii a skupinu lektorů na seminář s tématem zařazení cirkusových technik do portfolia studentů sociální práce v Budapešti.

Mobility:

- Leden 2014, Valencie, Španělsko – kreativní žonglování (Jan Hlavsa)
- Zář 2014, Leuven, Belgie – setkání koordinátorů (Barbora Adolfová)
- Prosinec 2014, Budapešť, Maďarsko – social cirkusový seminář (Tereza Hroníková, Jiří Sadila, Sara Pantaleo, Helena Škovierová)

CIRCUS WORK AHEAD!

Společně s našimi evropskými partnery čerpáme **dvouletou podporu v programu CULTURE**. Naši partneři: Circa Auch (Francie), Les Halles (Belgie), KIT (Dánsko).

Cíl projektu:

podpora distribuce představení mladých cirkusových skupin, masterclasses
výzkum na téma cirkus v nových teritoriích

Díky projektu jsme do ČR přivezli celkem 5 skupin:

Alexis Rouvre (Belgie) a představení Cordes – v rámci festivalu Cirkopolis Praha

Oktobre (Francie) – v rámci festivalu Cirk-UFF v Trutnově

Marcel et ses drolles femmes (Francie) - v rámci festivalu Cirk-UFF v Trutnově

Magmanus (Švédsko) - v rámci festivalu Cirk-UFF v Trutnově

Sisters Company – v programu Jatka 78 v Praze

Čeští umělci se účastnili masterclass ve francouzském Auch na téma vzdušné akrobacie v páru (Pavla Rožníčková a Kateřina Klusáková) a v dánské Kodani byl realizován workshop site specific a cirkus, na který jsme vyslali Marka Menšíka a FLorenta Golfier (dlouhodobě žijící a tvořící v Brně).

CIRKUS NEXT

Původně francouzský projekt Jeunes Talents Cirque se rozrostl do evropských rozměrů, společně s osmi partnery čerpáme pětiletý evropský grant v projektu CULTURE, který je zaměřen na inovativní tvorbu mladých cirkusových umělců.

Projekt podpoří celkem 15 vybraných projektů finančně, residenčními pobyty i poradenskou činností. Dalších cca 20 projektů získá v období pěti let residence pro tvorbu.

Historicky tato platforma patří k nejprogressivnějším propagátorům inovativních projektů v Evropě. Cirkus Next objevuje naprosto nové umělce a umělecké skupiny, podporuje nové přístupy a experiment. Podpořené projekty vybírá odborná porota, která sleduje cirkusové dění, sleduje tvorbu studentů cirkusových škol i profesionálů.

Od roku 2012 zasedá v mezinárodní odborné porotě projektu (grantové komisi) za Cirqueon Šárka Maršíková.

V roce 2014 proběhlo:

Setkání koordinátorů v portugalském Guimaraes, v italském Janově a francouzském Strassbourgu.

Preselekce v Paříži a zasedání patnáctičlenné poroty

Preselection residency Circus NExt a komunikace na evropské úrovni

Selection week v Belgickém Neerpeltu

Prezentace laureátů projektu v Paříži – prosinec 2014

Do projektu se přihlásilo celkem 134 evropských projektů, z toho 6 projektů z ČR, projekt WaYting se dostal do preselekce a postoupil mezi 15 vybraných pro prezentaci v Belgii před mezinárodními partnery.

Náš tým:

Ředitelka: Šárka Maršíková

Ekonomická ředitelka: Eva Tázlerová

Projektový manažer (Social Educircation, ENCI): Barbora Adolfová

Projektový manažer: Lucie Špačková

PR, komunikace: Zuzana Kravcová

Provoz: Kateřina Klusáková

Produkce: Daniela Fialová

Knihovna a dokumentace: Veronika Štefanová a Irena Dragounová

Grafika: FuknFu

A lektoři Cirqueonu

STREET FOR ART

Centrální park
Rajská zahrada, Černý Most, Praha
18 – 24. 9. 2014

www.streetforart.cz
www.praha14kulturni.cz
www.zahradaops.cz

Lokální festival celoměstského významu aneb Poslední festival

Festival Street for Art 2014 byl posledním ročníkem sedmiletého cyklu hledání významu lokální kultury pro život v okrajových částech Prahy. Přes street art, sousedství, současné umění periferie, komunitní divadlo, architektonické intervence ve veřejném prostoru, participativní plánování až po tvůrčí spoluutváření místa ukončil festival svou misi na Černém Mostě. Poslední ročník se tak věnoval samotnému městotvornému a komunitotvornému významu kultury.

Festivalový program je byl více než kdy dříve utvářen samotnými obyvateli Černého Mostu. Své příběhy vyprávěli ve storytellingovém představení, připravili dětská odpoledne, stali se přímou součástí několikadenních happeningů výstavy kurátorky Lenky Lindaurové a hudební program zmapoval místní amatérskou scénu.

Součástí festivalu se stala rovněž mezinárodní konference o celopražské kultuře – Praga Caput Cultura.

Insight: cesta dovnitř

Městská romantika většinou vypráví o cestě. Cesta ale nemusí vést jen pryč, může mířit také dovnitř, k pochopení, porozumění a nahlédnutí. Sedmý ročník festivalu představil lokální hudební podhoubí Prahy 14 a pár hostů. Kapely ze zkušeben, komunitních a kulturních center, hospůdek a vnitrobloků.

Koukej, poslouchej a skákej

Umělecká intervence je nejlepší termín pro záměr, jakým ukázat na Černém Mostě, co se děje na umělecké scéně a zároveň vtáhnout místní obyvatele do hry. Kurátorka Lenka Lindaurová pozvala různé umělce, kteří v Centrálním parku připravili mimo jiné vizuální efekt laserové projekce, pomyslnou překážkovou cestu vedoucí celým festivalovým areálem či závěrečný happening v podání Jiřího Franty a Davida Böhma.

Zastoupení umělci: Richard Loskot, Miroslav Hašek, Prokop Bartoníček, Tomislav Arnaudov, Pavol Rusnak, David Böhm & Jiří Franta, Erika Bornová, Milena Dopitová

Sídliště z plechu

Kdo, co a jak vám může vyprávět o domech, ulicích a lidech na Černém Mostě? Ten, kdo tam žije. Příběhy z pražského sídliště Černý Most vznikly ve spolupráci Storytelling CZ a Plechárna Černý Most.

Své příběhy vyprávěli: Monika Hillebrandová, Pavel Trefný, Jan Košťák, Michal Prager a Jiří Broum. Pětice vypravěčů na Černém Mostě žije, pracuje a potkává se v komunitním centru Plechárna.

Premiéra proběhla 19. 9. 2014, reprízy 22. a 23. 9. 2014, vždy v 18:00 hodin. Představení bylo dále uvedeno v rámci festivalu Akcent – jak v Divadle Archa, tak plzeňském KD Peklo. Na rok 2015 je plánované turné po spřátelených kulturních centrech.

Tým:

Ředitel: David Kašpar

Programová ředitelka: Michaela Hečková

Divadelní dramaturgie: Barbora Schneiderová

Hudební dramaturgie: Martin Hůla

Dramaturgie konference: Jaroslava Tomanová

Finance: Marie Kašparová, Tereza Němečková

Výkonná produkce: Kryštof Šámal

Produkce programu: Veronika Trubačová

Produkce: Vojtěch Havlovec, Jiří Laštovka, Jiří Broum

Marketing a PR: Kateřina Fišarová

Produkce marketingu: Markéta Fejtová

Informační stánek: Tereza Šťastná, Sylvie Křížová

Architektonické řešení: Smrk

Grafický design: Funkfu

Fotograf: Jakub Hrab

PŘÍLOHY

ZÁKLADNÍ DATA SPOLEČNOSTI

Název:

ZAHRADA, o.p.s.

Společnost vznikla dne 10.11.2007 na základě usnesení Městského soudu v Praze č.j. [F131483/2007] a je zapsána v rejstříku obecně prospěšných společností vedeném Městským soudem v Praze, oddíl O, vložka 523.

Sídlo:

Ctiradova 6, Praha 4 – Nusle, PSČ 140 00

Od 1. dubna 2014 přemístěno na adresu Vlastislavova 603/11, Praha 4 – Nusle, PSČ 140 00

Spojení:

Tel: 604 713 414

e-mail: marie@zahradaops.cz

IČ: 281 62 919

DIČ: CZ 281 62 919

Právní forma:

obecně prospěšná společnost

Předmět činnosti:

Tvůrčí umělecké a zábavní činnosti

Doplňková činnost:

Hostinská činnost

Specializovaný maloobchod

Reklamní činnost a marketing

ZAKLADATELÉ SPOLEČNOSTI:

MgA. David Kašpar

MgA. Jiří Sulženko

MgA. Marie Zemanová

ŘÍDÍCÍ ORGÁNY SPOLEČNOSTI

Správní rada je statutárním orgánem společnosti.

Dozorčí rada je kontrolním orgánem společnosti.

Ředitel je výkonným a řídicím orgánem společnosti.

SPRÁVNÍ RADA

Předseda

MgA. Michal Lázňovský

Členové :Mgr. Petr Hájek / Mgr. Petr Kotouš

V roce 2014 zůstalo složení správní rady nezměněno.

DOZORČÍ RADA

Předseda

Mgr. BcA. Vojtěch Chloupek

Členové

MgA. Eliška Vinařová

MgA. Petr Prokop

MgA. Denisa Václavová

Dne 19.12. 2014 skončilo funkční období členu a předsedovi dozorčí rady Mgr. Petru Prokopovi, na jeho místo byla na návrh zakladatelů a jmenována na 3 roky MgA. Denisa Václavová.

ŘEDITEL SPOLEČNOSTI

Správní rada jmenovala k 1. 4. 2014 do funkce ředitelky společnosti MgA. Šárku Maršíkovou, která ve funkci nahradila MgA. Marii Kašparovou.

ZAMĚSTNANCI

Zahrada, o.p.s. v roce 2014 nezaměstnávala nikoho v trvalém pracovním poměru.

S pracovníky byly uzavírány dohody o provedení práce nebo pracovali jako dobrovolníci.